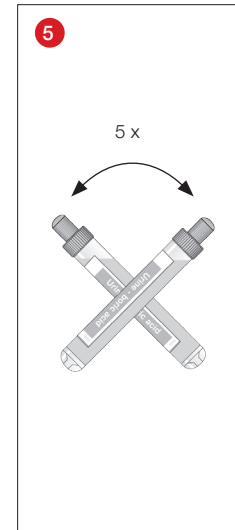
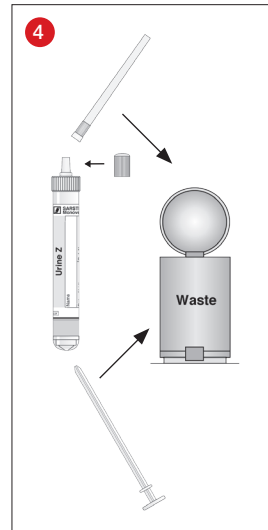
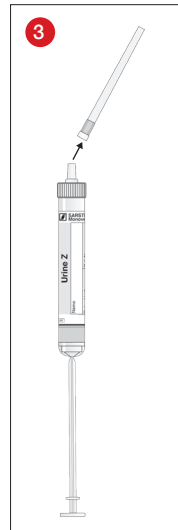
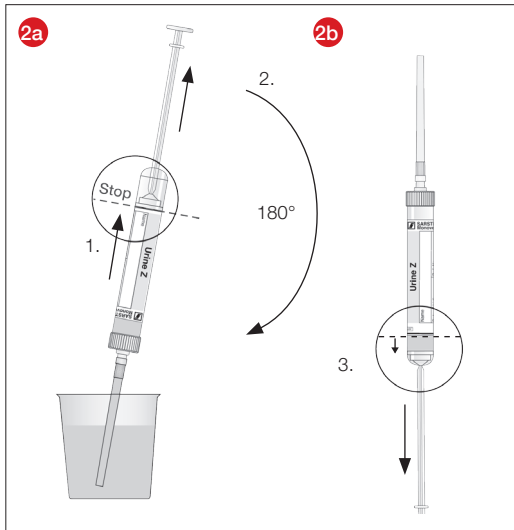
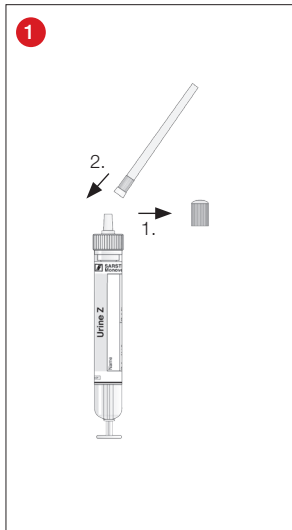


Handhabung Urin-Monovette® / Urin-Monovette® mit Stabilisator · Handling Urine Monovette® / Urine Monovette® with stabiliser · Manipulation de la Monovette® Urine / Monovette® Urine avec stabilisateur · Utilizzo Monovette® Urina / Monovette® Urina con stabilizzatore · Instrucciones de la S-Monovette® de orina / Monovette® de orina con estabilizador · Utilização Monovette® de Urina / Monovette® de Urina com estabilizador



**DE** Urin-Monovette® mit Stabilisator nach der Probenahme ca. 5 x schwenken. Die Borsäurekonzentration beträgt bei 10 ml Füllvolumen 1,5%. Stabilisierung von Mikroorganismen bei Raumtemperatur für bis zu 48 h.

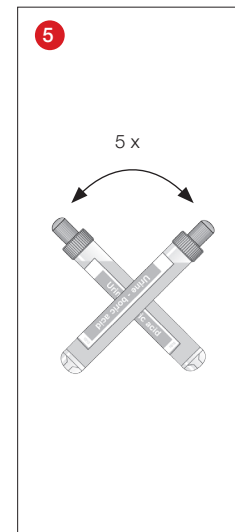
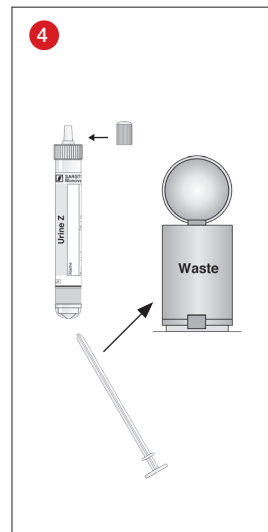
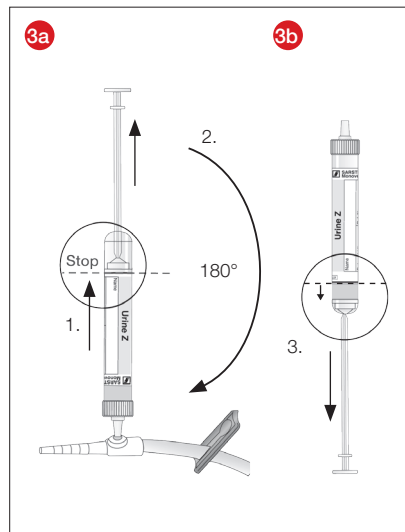
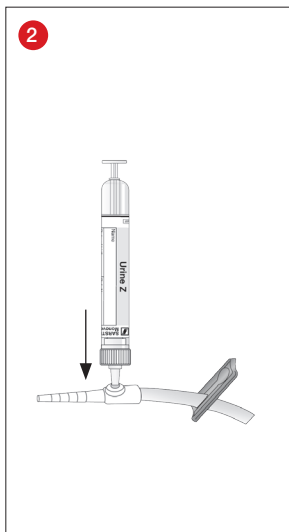
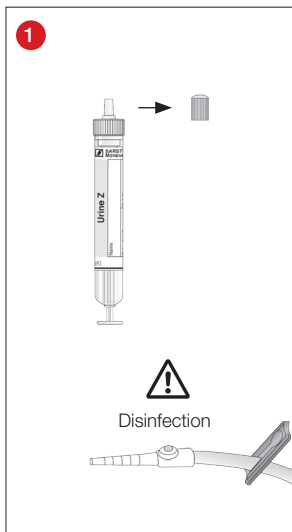
**EN** When using the Urine Monovette® with stabiliser mix gently after sample collection (approx. 5 times). A boric acid concentration of 1.5% is achieved when the Urine Monovette® is filled with 10 ml urine. Stabilisation of microorganisms at room temperature for up to 48 hours.

**FR** Lors de l'utilisation de la Monovette® Urine avec stabilisateur, mélanger doucement (environ 5 fois) après le prélèvement d'échantillon. Une concentration de 1,5% en acide borique est atteinte lorsque la Monovette® Urine est remplie avec 10 ml d'urine. Stabilisation des micro organismes à température ambiante jusqu'à 48 heures.

**IT** Nel caso si utilizzi la Monovette® per Urina con stabilizzatore miscelare adeguatamente dopo la raccolta del campione (almeno 5 volte). Una concentrazione di acido bórico dell'1,5% viene raggiunta quando la Monovette® per Urina è riempita a 10 ml. La stabilizzazione dei microrganismi è garantita, a temperatura ambiente, fino a 48 ore.

**ES** Agitar suavemente la Monovette® de orina con estabilizador tras la toma de la muestra (aprox. 5 veces). Se consigue una concentración de ácido bórico al 1,5% al llenar la Monovette® con 10 ml de orina. Estabilización de microorganismos durante 48h a temperatura ambiente.

**PT** Na utilização da Monovette® de Urina com estabilizador, após a colheita da amostra homogeneizar suavemente (aprox. 5 vezes). Uma concentração final de ácido bórico de 1,5% é obtida quando a Monovette® de Urina é preenchida com 10 ml de urina. Estabilização de microorganismos à temperatura ambiente até 48 horas.



GB 26h-0517

**SARSTEDT AG & Co. KG**  
Sarstedtstr. 1  
D-51588 Nümbrecht  
www.sarstedt.com

Technische Änderungen vorbehalten · Technical modifications reserved  
Sous réserve de modifications techniques · Con riserva di modifiche tecniche  
Modificaciones técnicas reservadas · Modificações técnicas reservadas

Lagen bei Raumtemperatur · Store at room temperature · Stocker à température ambiante  
Conservare a temperatura ambiente · Almacenar a temperatura ambiente  
Armazenamento à temperatura ambiente

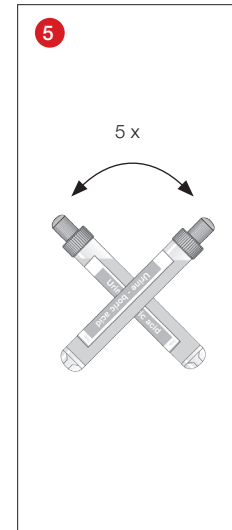
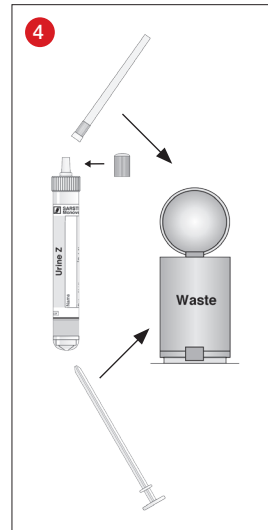
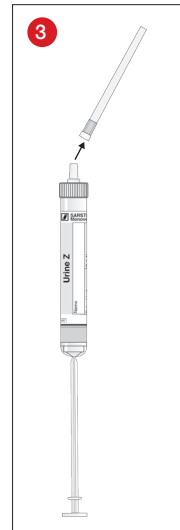
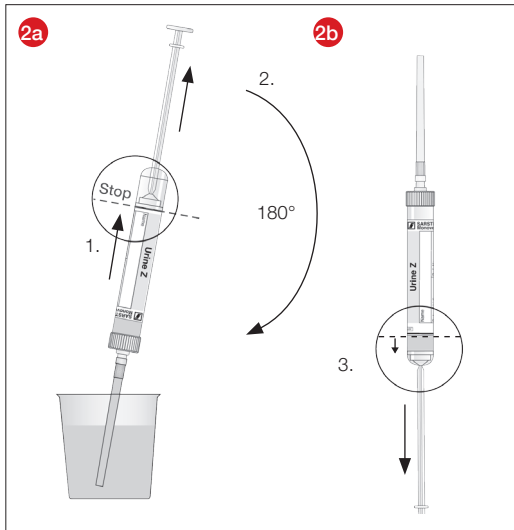
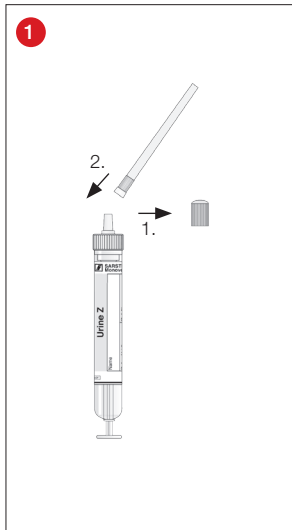


Bei Wiederverwendung: Kontaminationsgefahr · In case of re-use: risk of contamination  
En cas de réutilisation: risque de contamination · In caso di riutilizzo: rischio di contaminazione  
En caso de reutilización: riesgo de contaminación · Em caso de reutilização: risco de contaminação



**SARSTEDT**

Gebruiksaanwijzing Urine Monovette® / Urine Monovette® met stabilisator · Použití Urine-Monovette® / Urine-Monovette® se stabilizátorem  
 Odber moču do Urin Monovette® / Urin Monovette® so stabilizátorom · Obsługa Urine-Monovette® / Urine-Monovette® ze stabilizatorem  
 Использование Urin-Monovette® / Urine Monovette® со стабилизатором · Urine Monovette® / Urine Monovette® stabilizer Kullanma



**NL** Bij het gebruik van het Urine Monovette® met stabilisator zachtjes mengen na het verzamelen van monsters (ongeveer 5 keer). Een boorzuurconcentratie van 1,5% wordt bereikt wanneer de Urine Monovette met 10 ml. urine wordt gevuld. Stabilisatie van micro-organismen bij kamertemperatuur gedurende 48 uur.

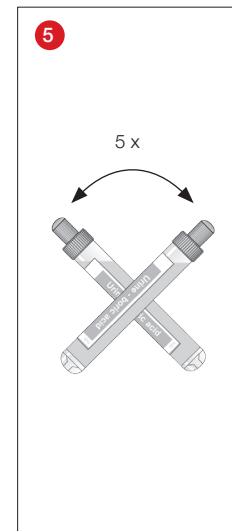
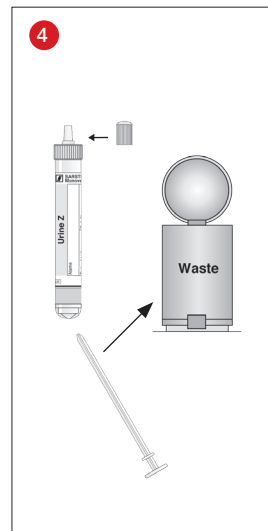
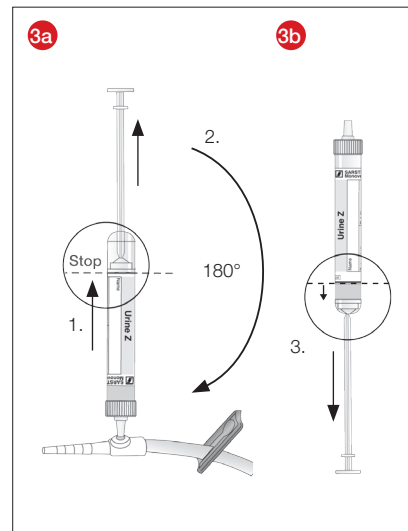
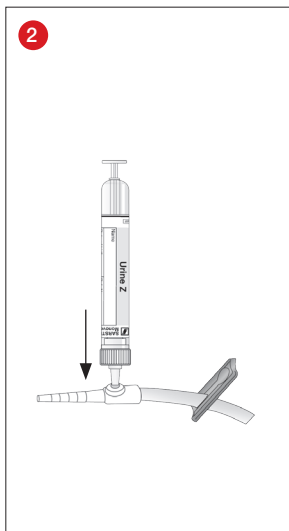
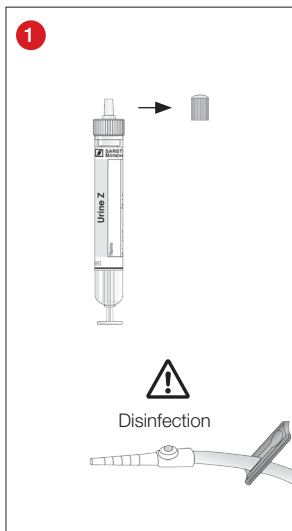
**CS** Při odběru do Urin Monovette® se stabilizátorem a jejím promíchání se vzorkem (přibližně 5krát). Koncentrace kyseliny borité 1,5 % je dosaženo, když je zkumavka naplněna 10 ml vzorku. Stabilizace mikroorganismů při pokojové teplotě po dobu až 48 hodin.

**SK** Pri používaní Urin-Monovette® so stabilizátorom je potrebné odobrať aspoň 5 vzoriek. Koncentrácia kyseliny boritej 1,5% sa dosiahne, keď sa Urin-Monovette® naplní 10 ml moču. Stabilizácia mikroorganizmov pri izbovej teplote je po dobu až 48 hodín.

**PL** W wypadku używania Urine-Monovette® ze stabilizatorem należy delikatnie wymieszać próbkę (około 5 razy). Koncentracja 1,5% kwasu borowego jest uzyskana przy wypełnieniu Urine-Monovette 10 ml moczu. Stabilizacja mikroorganizmów w temperaturze pokojowej przez 48 godzin.

**RU** После взятия образца в Urine Monovette® со стабилизатором, осторожно перемешайте пробу (до 5 раз). При заполнении Urine Monovette® 10мл мочи достигается 1,5%-я концентрация борной кислоты. При комнатной температуре микроорганизмы стабильны в течение 48 часов.

**TR** Urine Monovette® stabilizer tüpünü kullanırken örnek toplama işleminden sonra hafifçe karıştırın (yaklaşık 5 kez). Urine Monovette® 10 ml idrar ile doldurulduğunda içindeki borik asit konsantrasyon %1,5'dur. Mikroorganizmaların 48 saat boyunca oda sıcaklığında stabilizasyonu.



GB 26h-0517

